



偉大翻譯家 玄奘大師

堅毅、國民身分認同

中國歷史上偉大的宗教家、翻譯家和勇敢的旅行家——玄奘大師從小立下繼承釋迦牟尼佛發揚佛法、救助世人的宏願。然而佛教起源自印度，佛經都是用梵文寫的，漢朝時，佛教傳入中國，才出現翻譯成中文的佛經，翻譯跟原文常有出入，加上當時所有書籍都要用手抄寫，難免會抄錯，這樣一來，就無法正確傳達佛陀的思想了。於是，玄奘下定決心，要親自去天竺（現在的印度）求學和取經，好解決這些疑惑。

萬里學習之旅

西元629年，玄奘決定一個人踏上旅程。他從玉門關偷渡出境，先穿越沙漠，後來又翻越滿山冰雪的蔥嶺（帕米爾高原），走過二十多個國家，歷盡艱辛，靠着堅強的意志，一年後，終於抵達天竺。



玄奘沿途參拜佛教聖地和各地高僧，並隨緣講學。接着，他進入「那爛陀寺」學習梵文，讀懂許多深奧的佛經。之後他繼續遊學，四處請教高僧，把旅程當成課堂，還把沿途看到的風土民情和景觀記錄下來。

經過萬里取經的考驗，玄奘在天竺成為一位受人尊敬的高僧，但他沒忘記西行取經的初衷，決定帶着大批佛經和佛像，踏上了歸途。

回國後，玄奘受到大唐皇帝太宗和百姓的熱烈歡迎，賜號「三藏法師」，國家特別建立了譯經場，讓他翻譯佛經。他花了十八年時間，一共翻譯了七十五部（一千三百五十五卷）佛經；還把自己西行的筆記，整理成《大唐西域記》，記錄西域和印度共一百三十八國的歷史、地理和人文等資料，成了唐朝掌握外國動向的重要情報。這些詳細的紀錄，更在一千多年後，幫助現代考古學家，挖掘出許多古代遺址。

玄奘的印度之旅，不但幫中國人打開了視野和智慧，還確立了大乘佛法的真諦，因此後來佛教能流傳至日本、韓國，甚至整個亞洲，都要歸功於玄奘大師堅定的勇氣！



一定要看的《西遊記》

神話小說《西遊記》內容就取材自唐朝玄奘西方取經的故事。不過，跟勇敢智慧的玄奘法師不同，小說世界裏的唐三藏，個性軟弱，又優柔寡斷，還好有英勇的大徒弟孫悟空、二徒弟豬八戒和三徒弟沙悟淨三人誠心護持，最後才平安抵達天竺，完成使命。

